JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 13 FEBRUARY 1993 | No. 1993/31 | SAMEDI 13 FEVRIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 15 February 1993

[No meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 15 February 1993, *Official Holiday*.]

Lundi 15 février 1993

[Aucune séance n'est prévue au Siège le 15 février 1993, *Jour férié*.]

Tuesday, 16 February 1993

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE

Thirtieth session

10.30 a.m.-1 p.m. — 417th meeting — Conference Room 2

Adoption of the agenda (A/AC.105/C.1/L.185) [1]

Statement by the Chairman [2]

General exchange of views [3]

3 p.m. — 418th meeting — Conference Room 2

General exchange of views [3]

Space-based communication: the expansion of current services and increased understanding of new systems and the services they will make possible [14]

Mardi 16 février 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Trentième session

10 h 30 à 13 heures — 417e séance — Salle de conférence 2

Adoption de l'ordre du jour (A/AC.105/C.1/L.185) [1]

Déclaration du Président [2]

Débat général [3]

15 heures — 418e séance — Salle de conférence 2

Débat général [3]

Les communications spatiales : extension des services actuels et meilleure compréhension des nouveaux systèmes et des services qu'ils rendront possibles [14]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1993

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Elections and appointments to subsidiary bodies of the Council and confirmation of representatives on the functional commissions [6]

   Commission on Sustainable Development (E/1993/L.19)

2. Conclusion of the work of the organization session

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation pour 1993

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Elections et présentation de candidatures aux organes subsidiaires du Conseil et confirmation de la nomination de membres des commissions techniques [6]

   Commission du développement durable (E/1993/L.19)

2. Achèvement des travaux de la session d'organisation

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Organizational meeting

10 a.m.	1st meeting	Conference Room 3

1. Opening of the meeting [1]

2. Election of officers [2]

3. Adoption of the agenda [3] (DP/1993/L.1 and DP/1993/1)

4. Rationalization of the work of the Governing Council [4] (DP/1993/2)

5. Matters relating to the work of the Governing Council in 1993 [5] (DP/1993/L.1 and L.2)

6. Other matters [6]

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'organisation

10 heures	1re séance	Salle de conférence 3

1. Ouverture de la réunion [1]

2. Election du bureau [2]

3. Adoption de l'ordre du jour [3] (DP/1993/L.1 et DP/1993/1)

4. Rationalisation des travaux du Conseil d'administration [4] (DP/1993/2)

5. Questions relatives aux travaux du Conseil d'administration en 1993 [5] (DP/1993/L.1 et L.2)

6. Questions diverses [6]

GOVERNING COUNCIL

Special session

Morning*- 1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 3

1. Adoption of the agenda [1] (DP/1993/L.1 and DP/1993/1)

2. Environment and development [2] (DP/1993/3)

3. Matters relating to the programming cycles: communications received containing requests to be given recipient status [3] (DP/1993/4 and Add.1)

4. The activities of the United Nations Development Programme in the Baltic States and the Commonwealth of Independent States [4] (DP/1993/5)

5. Programme planning and implementation [5]

   (c) Administrative authority to approve preparatory assistance to global projects (DP/1993/51)

   (d) Sectoral Support Programme: UNIDO Country Director (DP/1993/61)

---

* Following the adjournment of the organizational meeting of the Governing Council.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session extraordinaire

Matin* jusqu'à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 3

1. Adoption de l'ordre du jour [1] (DP/1993/L.1 et DP/1993/1)

2. Environnement et développement [2] (DP/1993/3)

3. Questions ayant trait aux cycles de programmation : communications reçues de pays demandant le statut de pays bénéficiaire [3] (DP/1993/4 et Add.1)

4. Activités du Programme des Nations Unies pour le développement dans les Etats baltes et dans la Communauté des Etats indépendants [4] (DP/1993/5)

5. Planification et exécution des proggrammes [5]

   c) Pouvoir administratif d'approuver une assistance préparatoire à des projets mondiaux (DP/1993/51)

   d) Programme d'appui sectoriel : programme des directeurs de l'ONUDI par pays (DP/1993/61)

---

* A l'issue de la réunion d'organisation du Conseil d'administration.

STANDING COMMITTEE FOR PROGRAMME MATTERS

3 p.m.- 6 p.m.	1st meeting	Conference Room 4

1. Opening of the session and election of the Rapporteur [1]

2. Adoption of the agenda and organization of work [2] (DP/1993/L.1)

3. Field visits [3]

4. Country programmes and projects [4]

   African States: Zimbabwe (DP/CP/ZIM/3); Mauritania (DP/CP/MAU/4); Ghana (DP/CP/GHA/5); Ethiopia (DP/CP/ETH/5); Rwanda (DP/CP/RWA/5); Swaziland (DP/CP/SWA/5); Sao Tome and Principe (DP/CP/STP/4)

COMITE PERMANENT CHARGE DES QUESTIONS LIEES AU PROGRAMME

15 heures à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 3

1. Ouverture de la session et élection du rapporteur [1]

2. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2] (DP/1993/L.1)

3. Visites sur le terrain [3]

4. Programmes et projets par pays [4]

   Etats africains : Zimbabwe (DP/CP/ZIM/3); Mauritanie (DP/CP/MAU/4); Ghana (DP/CP/GHA/5); Ethiopie (DP/CP/ETH/5); Rwanda (DP/CP/RWA/5); Swaziland (DP/CP/SWA/5); Sao-Tomé-et-Principe (DP/CP/STP/4)

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

At the request of delegations, the UNDP Budget Section will provide information concerning the financial aspects of UNDP's activities in the Baltic States and the Commonwealth of Independent States (DP/1993/5) on Tuesday, 16 February 1993, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 8. Interested members of the Programme and other delegations are invited to attend.

* * *

Scientific symposium

A scientific symposium on the theme "Space-based communications: global systems", co-sponsored by the Committee on Space Research (COSPAR) and the International Astronautical Federation (IAF), will be held on Tuesday, 16 February 1993, in Conference Room 2, at the end of the 418th meeting of the Scientific and Technical Subcommittee of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space.

The symposium will be chaired, and opening remarks will be made, by Mr. Dale Fester (IAF) and Mr. George Ohring (COSPAR). A keynote address will be made by Mr. Richard C. Kirby, Director, CCIR International Telecommunication Union. Statements will be made by Mr.D.K. Sachdev, Director, Communications Engineering and System Planning, INTELSAT, Mr. Jai Singh, General Manager, Project 21, INMARSAT, and Mr. Peter Swan, Manager, Systems Engineering, Motorola.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

A la demande des délégations, la Section du budget du PNUD fournira des renseignements sur les aspects financiers des activités du PNUD dans les Etats baltes et dans la Communauté des Etats indépendants (DP/1993/5) le mardi 16 février 1993 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 8. Les membres du Programme et les autres délégations intéressées sont invités.

* * *

Colloque scientifique

Un colloque scientifique sur le thème "Les communications spatiales : systèmes mondiaux", organisé par le Comité de la recherche spatiale (COSPAR) et la Fédération internationale d'astronautique (FIA), aura lieu le mardi 16 février 1993 dans la salle de conférence 2, à la fin de la 418e séance du Sous-Comité scientifique et technique du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique.

M. Dale Fester (FIA) et M. George Ohring (COSPAR) présideront le colloque et feront des déclarations liminaires. M. Richard C. Kirby, Directeur du Comité consultatif international des radio-communications de l'Union internationale des télécommunications, prononcera le discours liminaire. Des déclara-tions seront faites par M. D.K. Sachdev, Directeur de l'ingé-nierie des communications et de la planification des systèmes (INTELSAT), M. Jai Singh, Administrateur général du Project 21 (INMARSAT), et M. Peter Swan, Directeur de l'ingénierie des systèmes (Motorola).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

On Thursday, 18 February 1993, at 3 p.m. in Conference Room 5, informal pre-session consultations will take place among the members of the SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION and other interested States (composition, agenda and organization of work).

* * *

The PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will meet on Monday, 22 February 1993, at 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-seventh session of the STATISTICAL COMMISSION will be held from 22 February to 3 March 1993 in Conference Room 1. The session will be opened on Monday, 22 February, at 11 a.m. The provisional agenda and the organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/1993/1 and E/CN.3/1993/L.2*, respectively.

---

* To be issued.

* * *

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing on the theme "Rethinking technical cooperation reforms for capacity-building in Africa" will take place on Thursday, 18 February 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., the UNDP video entitled "Closing the gap" will be shown. At 10.30 a.m., the speaker will be Ms. Sakiko Fukuda-Parr, Principal Economist, Regional Bureau for Africa, United Nations Development Programme. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le jeudi 18 février 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 5, des consultations officieuses de pré-session auront lieu entre les membres du COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION et les autres Etats intéressés (composition, ordre du jour et organisation des travaux).

* * *

Le COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES se réunira le lundi 22 février 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La COMMISSION DE STATISTIQUE tiendra sa vingt-septième session du 22 février au 3 mars 1993 dans la salle de conférence 1. La session s'ouvrira le lundi 22 février à 11 heures. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent respectivement dans les documents E/CN.3/1993/1 et E/CN.3/1993/L.2*.

---

* A paraître.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Révision des réformes dans le domaine de la coopération technique pour le renforcement des capacités en Afrique" aura lieu le jeudi 18 février 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures sera présentée la vidéo du l'PNUD intitulée "Closing the gap". A 10 h 30, l'orateur sera Mme Sakiko Fukuda-Parr, économiste (administratrice générale) du Bureau régional pour l'Afrique du Programme des Nations Unies pour le développement. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

* * *

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, sponsored by the World Bank, on Wednesday, 17 February 1993, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 1. Mr. Armeane Choksi, Vice-President of the World Bank for Human Resources Development and Operations Policy, will make a presentation on the theme "Poverty reduction, growth and human development". Mr. Choksi will discuss: (a) the magnitude and trends of poverty in developing countries; (b) links with growth, adjustment and provision of basic social services; and (c) the Bank's experience, implementation efforts and future direction. The presentation will be followed by a discussion period. The session will be chaired by Mr. Wadi D. Haddad, Special Representative of the World Bank to the United Nations.

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale, organisée par la Banque mondiale, aura lieu le mercredi 17 février 1993 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 1. M. Armeane Choksi, Vice-Président de la Banque mondiale pour la valorisation des ressources humaines et la politique des opérations, fera un exposé sur le thème "Réduction de la pauvreté, croissance et développement humain". M. Choksi examinera a) l'étendue et les tendances de la pauvreté dans les pays en développement; b) les liens entre la croissance, l'ajustement et la fourniture des services sociaux de base; et c) l'expérience, les activités d'exécution et l'orientation future de la Banque. L'exposé sera suivi d'une discussion. La réunion sera présidée par M. Wadi D. Haddad, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 12 February 1993

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1993

3rd meeting

Election of the Bureau [1]

Distribution of functions among the Vice-Presidents of the Council

The President announced that H.E. Mr. Martin Huslid (Norway) would chair the Economic Committee; H.E. Mr. Byung Yong Soh (Republic of Korea) the Social Committee and that H.E. Mr. Lansana Kouyate (Guinea) and H.E. Mr. Oleksandr Slipchenko (Ukraine) would coordinate informal consultations and perform other tasks as entrusted by the Council.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Council continued its consideration of agenda item 2 and upon the request of the Economic Commission for Africa, the President of the Council read out the following proposed draft decision: "The Economic and Social Council, having been advised by the secretariat of the Economic Commission for Africa that the Government of Gabon, by a note verbale No. 000055 dated 3 February 1993 from the Permanent Mission of Gabon accredited to the Commission, has extended an invitation to the Commission to hold its next session in Libreville, decides that the twenty-eighth session of the Economic Commission for Africa and the nineteenth meeting of the Conference of Ministers of the Commission should be held in Libreville from 19 to 22 April 1993."

The Council adopted the proposed draft decision (Council decision 1993/203).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 2.

Basic programme of work of the Council [3]

Document E/1993/L.9

Draft decision I (E/1993/L.12)

Draft decision I in document E/1993/L.9 had been replaced by draft decision E/1993/L.12 on the basis of informal consultations.

The Secretary of the Council corrected the text of draft decision E/1993/L.12.

Vendredi 12 février 1993

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1993

3e séance

Election du bureau [1]

Répartition des fonctions entre les Vice-Présidents du Conseil

Le Président annonce que S.E. M. Martin Huslid (Norvège) présidera le Comité économique; S.E. M. Byung Yong Soh (République de Corée) présidera le Comité social; et S.E. M. Lansana Kouyate (Guinée) et S.E. M. Oleksandr Slipchenko (Ukraine) coordonneront les consultations officieuses et accompliront les autres tâches que le Conseil leur confiera.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Conseil poursuit l'examen du point 2 et, à la demande de la Commission économique pour l'Afrique, le Président lit le projet de décision ci-après : "Le Conseil économique et social, ayant été informé par le secrétariat de la Commission économique pour l'Afrique que le Gouvernement gabonais a, par une note verbale No 000055 en date du 3 février 1993, émanant de la Mission permanente du Gabon auprès de la Commission, invité la Commission à tenir sa prochaine session à Libreville, décide que la vingt-huitième session de la Commission économique pour l'Afrique et la dix-huitième réunion de la Conférence des Ministres de la Commission auront lieu à Libreville du 19 au 22 avril 1993."

Le Conseil adopte le projet de décision proposé (décision 1993/203 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 2.

Programme de travail de base du Conseil [3]

Document E/1993/L.9

Projet de décision I (E/1993/L.12)

Le projet de décision I figurant dans le document E/1993/L.9 a été remplacé par le projet de décision E/1993/L.12 à la suite de consultations officieuses.

Le Secrétaire du Conseil corrige le texte du projet de décision E/1993/L.12.

The representative of France drew the Council's attention to an error in the French text.

The Council then adopted draft decision E/1993/L.12, as orally corrected (Council decision 1993/204).

Draft decision I in document E/1993/L.9 was subsequently withdrawn.

Draft decision II (E/1993/L.13)

Draft decision II in document E/1993/L.9 had been replaced by draft decision E/1993/L.13 on the basis of informal consultations. The President informed the Council of an amendment to the first line of the text, after the words "The Economic and Social Council" to add "reaffirming the provisions of section III, paragraphs (a) to (e) of its decision 1992/217".

The representative of France drew the Council's attention to an error in the French text.

The Council then adopted draft decision E/1993/L.13, as orally revised (Council decision 1993/205).

Draft decision II in document E/1993/L.9 was subsequently withdrawn.

Draft decision III

The President proposed, as a result of informal consultations, the following revisions: (i) that item 2 of the provisional agenda of the high-level segment of 1993 reads as follows: "2. World Summit for Social Development, including the role of the United Nations system in promoting social development"; (ii) that with regard to the other segments, item 2 would read as follows: "2. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following themes: (a) Coordination of humanitarian assistance: emergency relief and the continuum to rehabilitation and development; (b) Coordination of the activities of the United Nations system in the fields of preventative action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera".

The Council then adopted draft decision III, as orally revised (Council decision 1993/206).

Draft decision IV and E/1993/L.9/Add.1

The Council adopted draft decision IV and the additional sub-paragraph contained in document E/1993/L.9/Add.1 (Council decision 1993/207).

Draft decision V

Consideration of reports of intergovernmental bodies

A. Report of the Trade and Development Board

Le représentant de la France attire l'attention sur une erreur dans le texte français.

Le Conseil adopte le projet de décision E/1993/L.12 corrigé oralement (décision 1993/204 du Conseil).

Le projet de décision I figurant dans le document E/1993/L.9 est ensuite retiré.

Projet de décision II (E/1993/L.13)

Le projet de décision II figurant dans le document E/1993/L.9 a été remplacé par le projet de décision E/1993/L.13 à la suite de consultations officieuses. Le Président informe le Conseil d'un amendement : à la première ligne du texte, après les mots "Le Conseil économique et social", les mots "réaffirmant les dispositions des paragraphes a) à e) de la section III de sa décision 1992/217" sont ajoutés.

Le représentant de la France attire l'attention sur une erreur dans le texte français.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision E/1993/L.13 révisé oralement (décision 1993/205 du Conseil).

Le projet de décision II figurant dans le document E/1993/L.9 est ensuite retiré.

Projet de décision III

Le Président propose les révisions suivantes à l'issue des consultations officieuses : i) le point 2 de l'ordre du jour provisoire de la partie de haut niveau de 1993 est libellé comme suit : "2. Sommet mondial pour le développement social, y compris le rôle du système des Nations Unies pour promouvoir le développement social"; ii) pour les autres parties, le point 2 se lira comme suit : "2. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants : a) Coordination de l'aide humanitaire : le continuum secours d'urgence-relèvement et développement; b) Coordination des activités du système des Nations Unies dans les domaines de l'action préventive et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra".

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision III révisé oralement (décision 1993/206 du Conseil).

Projet de décision IV et E/1993/L.9/Add.1

Le Conseil adopte le projet de décision IV et le sous-alinéa supplémentaire figurant dans le document E/1993/L.9/Add.1 (décision 1993/207 du Conseil).

Projet de décision V

Examen des rapports des organismes intergouvernementaux

A. Rapport du Conseil du commerce et du développement

The Council adopted section A.

B. Report of the World Food Council

The President proposed, on the basis of informal consultations, to add to the beginning of section B the following sentence: "Subject to the outcome of discussions to be held at the resumed forty-seventh session of the General Assembly, in accordance with General Assembly resolution 47/150".

The Council then adopted section B, as orally revised.

C. Reports of the Commission on Human Settlements and the Governing Council of the United Nations Environment Programme

The Council adopted section C (Council decision 1993/208).

Draft decision VI

The Council adopted draft decision VI (Council decision 1993/209).

Draft decision VII

The Council adopted draft decision VII (Council decision 1993/210).

Document E/1993/L.14

The Council adopted the draft decision submitted by the President and members of the Bureau on the basis of informal consultations held pursuant to paragraph 2 (1) of Council resolution 1988/77 (Council decision 1993/211).

Document E/1993/L.16

The Council adopted the draft decision submitted by the President and members of the Bureau on the basis of informal consultations held pursuant to paragraph 2 (1) of Council resolution 1988/77 (Council decision 1993/212).

Document E/1993/L.17

The representative of China orally amended the draft decision.

The Council then adopted the draft decision submitted by the President and members of the Bureau on the basis of informal consultations held pursuant to paragraph 2 (1) of Council resolution 1988/77, as orally amended (Council decision 1993/213).

Document E/1993/L.18

The Council adopted the draft decision submitted by the President and members of the Bureau on the basis of informal

Le Conseil adopte la section A.

B. Rapport du Conseil mondial de l'alimentation

Le Président propose, à la suite des consultations officieuses, d'ajouter les mots ci-après au début de la section B : "Sous réserve des résultats des discussions qui se tiendront à la reprise de la quarante-septième session de l'Assemblée générale, conformément à résolution 47/150 de l'Assemblée générale,".

Le Conseil adopte ensuite la section B révisée oralement.

C. Rapports de la Commission des établissements humains et du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour l'environnement

Le Conseil adopte la section C (décision 1993/208 du Conseil).

Projet de décision VI

Le Conseil adopte le projet de décision VI (décision 1993/209 du Conseil).

Projet de décision VII

Le Conseil adopte le projet de décision VII (décision 1993/210 du Conseil).

Document E/1993/L.14

Le Conseil adopte le projet de décision soumis par le Président et les membres du Bureau à la suite des consultations officieuses tenues en vertu du paragraphe 2, alinéa 1, de la résolution 1988/77 du Conseil (décision 1993/211 du Conseil).

Document E/1993/L.16

Le Conseil adopte le projet de décision soumis par le Président et les membres du Bureau à la suite des consultations officieuses tenues en vertu du paragraphe 2, alinéa 1, de la résolution 1988/77 du Conseil (décision 1993/212 du Conseil).

Document E/1993/L.17

Le représentant de la Chine modifie oralement le projet de décision.

Le Conseil adopte le projet de décision soumis par le Président et les membres du Bureau à la suite des consultations officieuses tenues en vertu du paragraphe 2, alinéa 1, de la résolution 1988/77 du Conseil modifiée oralement (décision 1993/213 du Conseil).

Document E/1993/L.18

Le Conseil adopte le projet de décision soumis par le Président et les membres du Bureau à la suite des consulta-

consultations held pursuant to paragraph 2 (1) of Council resolution 1988/77 (Council decision 1993/214).

The Council thus concluded consideration of agenda item 3.

International Conference on Population and development and its preparatory process [4]

Document E/1993/L.10/Rev.1

The Secretary of the Council made an oral statement with regard to programme budget implications concerning this revised draft resolution.

The observer for Egypt drew the Council's attention to an error in the Arabic text.

The Council then adopted the revised draft resolution submitted by the President and members of the Bureau on the basis of informal consultations held pursuant to pragraph 2(1) of Council resolution 1988/77 (Council resolution 1993/4).

The representative of Denmark (on behalf of the European Community and its member states) made a statement.

The Council thus concluded consideration of agenda item 4.

Institutional arrangements to follow up the United Nations Conference on Environment and Development [5]

Document E/1993/L.11

Statements were made by the representatives of Colombia (on behalf of the Group of 77), Austria, Japan and Brazil.

The Council then adopted the draft decision submitted by the President and members of the Bureau on the basis of informal consultations held pursuant to paragraph 2 (1) of Council resolution 1988/77 (Council decision 1993/215).

Document E/1993/L.15

The Council adopted the draft decision submitted by the President and members of the Bureau on the basis of informal consultations held pursuant to paragraph 2 (1) of Council resolution 1988/77 (Council decision 1993/216).

Statements were made by the representatives of Mexico, Denmark (on behalf of the European Community and its member states), the United States, Benin, Brazil and India.

After a brief suspension of the meeting, statements on a point of order were made by the representatives of Brazil, India, Peru, Benin, Denmark (on behalf of the European Community and its member states), Mexico and the United States.

tions officieuses tenues en vertu du paragraphe 2, alinéa 1, de la résolution 1988/77 du Conseil (décision 1993/214 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 3.

Conférence internationale sur la population et le développement et préparatifs de la Conférence [4]

Document E/1993/L.10/Rev.1

Le Secrétaire du Conseil fait une déclaration au sujet des incidences sur le budget-programme du projet de résolution révisé.

L'observateur de l'Egypte attire l'attention sur une erreur dans le texte arabe.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution révisé soumis par le Président et les membres du Bureau à la suite des consultations officieuses tenues en vertu du paragraphe 2, alinéa 1, de la résolution 1988/77 (résolution 1993/4 du Conseil).

Le représentant du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) prend la parole.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 4.

Arrangements institutionnels pour le suivi de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement [5]

Document E/1993/L.11

Des déclarations sont faites par les représentatns de la Colombie (au nom du Groupe des 77), de l'Autriche, du Japon et du Brésil.

Le Conseil adopte le projet de décision soumis par le Président et les membres du Bureau à la suite des consultations officieuses tenues en vertu du paragraphe 2, alinéa 1, de la résolution 1988/77 du Conseil (décision 1993/215 du Conseil).

Document E/1993/L.15

Le Conseil adopte le projet de décision soumis par le Président et les membres du Bureau à la suite des consultations officieuses tenues en vertu du paragraphe 2, alinéa 1, de la résolution 1988/77 du Conseil (décision 1993/216).

Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), des Etats-Unis, du Bénin, du Brésil et de l'Inde.

Après une brève suspension de la séance, des déclarations sont faites sur une motion d'ordre par les représentants du Brésil, de l'Inde, du Pérou, du Bénin, du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Mexique et des Etats-Unis.

Elections and appointments to subsidiary bodies of the Council and confirmation of representatives on the functional commissions [6]

The Council continued its consideration item 6.

Elections postponed from previous sessions

Commission on Human Settlements

The Council elected by acclamation Azerbaijan, Lesotho and Madagascar for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1996.

Commission on Transnational Corporations

The Council elected by acclamation Malaysia for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1995.

Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting

The Council elected by acclamation Lebanon for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1993.

Commission on Science and Technology for Development

The Council elected by acclamation the following States for a term beginning on the date of election: Azerbaijan, Burundi, Malaysia, Niger, Togo, United Republic of Tanzania and Viet Nam.

Committee on Natural Resources

The Council elected by accalamation the following experts for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1996: Mr. Guillermo Jorge Cano (Argentina), Mr. Marek Hoffmann (Poland), Mr. Sheik Ibrahim bin Sheik Ali (Malaysia), Mr. Mohammad Nawaz Khan (Pakistan), Mr. Godfrey L. S. Leshange (United Republic of Tanzania), Mr. Patrick Maselino (Zambia), Mr. Thomas P. Z. Mpofu (Zimbabwe), Mr. Erastus Kabutu Mwongera (Kenya), Mr. Dossou Barthélémy Otchoun (Benin), Mr. Luiz Fernando Soares de Assis (Brazil) and Mr. Natarayan Suryanarayanan (India).

World Food Council

The Council nominated India for election by the General Assembly at its forty-seventh session for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1995.

Confirmations

The Council confirmed the nominations contained in document E/1993/3 (Council decision 1993/201).

Elections et présentation de candidatures aux organes subsidiaires du Conseil et confirmation de la nomination de membres des commissions techniques [6]

Le Conseil poursuit l'examen du point 6.

Elections reportées de sessions précédentes

Commission des établissements humains

Par acclamation, le Conseil élit l'Azerbaïdjan, le Lesotho et Madagascar pour un mandat commençant à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 1996.

Commission des sociétés transnationales

Par acclamation, le Conseil élit la Malaisie pour un mandat commençant à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 1995.

Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication

Par acclamation, le Conseil élit le Liban pour un mandat commençant à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 1993.

Commission de la science et de la technique au service du développement

Par acclamation, le Conseil élit les Etats ci-après pour un mandat commençant à la date de l'élection : Azerbaïdjan, Burundi, Malaisie, Niger, République-Unie de Tanzanie, Togo et Viet Nam.

Comite des ressources naturelles

Par acclamation, le Conseil élit les experts suivants pour un mandat commençant à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 1996 : M. Guillermo Jorge Cano (Argentine), M. Marek Hoffmann (Pologne), M. Sheik Ibrahim bin Sheik Ali (Malaisie), M. Mohammad Nawaz Khan (Pakistan), M. Godfrey L. S. Leshange (République-Unie de Tanzanie), M. Patrick Maselino (Zambie), M. Thomas P. Z. Mpofu (Zimbabwe), M. Erastus Kabutu Mwongera (Kenya), M. Dossou Barthélémy Otchoun (Bénin), M. Luiz Fernando Soares de Assis (Brésil) et M. Natarayan Suryanarayanan (Inde).

Conseil mondial de l'alimentation

Le Conseil présente la candidature de l'Inde en vue de son élection par l'Assemblée générale à sa quarante-septième session pour un mandat commençant à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 1995.

Confirmations

Le Conseil confirme les nominations indiquées dans le document E/1993/3 (décision 1993/201 du Conseil).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 11 FEBRUARY 1993

16th meeting

Situation of human rights in the territory of the former Yugoslavia [27]

The Commission continued its consideration of item 27 and heard statements by the representatives of the Islamic Republic of Iran and Poland, as well as by the observers for Slovenia, the Philippines, New Zealand, Yugoslavia, Morocco, Albania, Oman, Saudi Arabia and Algeria.

A statement was made by the observer of the Organization of the Islamic Conference.

Statements were also made by the observers of the World Muslim Congress and the International Commission of Jurists.

A statement equivalent to the right of reply was made by the observer for Croatia.

The Commission thus concluded its general debate on item 27.

Violations of human rights in southern Africa: report of the Ad Hoc Working Group of Experts [5]

Adverse consequences for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the racist and colonialist regime in South Africa [6]

Implementation of the International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid [15]

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

The Commission resumed its consideration of the items.

The Chairman-Rapporteur of the Group of Three, Ms. C. Samaya, introduced the report of the Group contained in document E/CN./4/1993/54.

The observer for Denmark (on behalf of the European Community) made a statement.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 11 FEVRIER 1993

16e séance

Situation des droits de l'homme dans le territoire de l'ancienne Yougoslavie [27]

La Commission poursuit l'examen du point 27 en entendant des déclarations des représentants de la République islamique d'Iran et de la Pologne, ainsi que des observateurs de la Slovénie, des Philippines, de la Nouvelle-Zélande, de la Yougoslavie, du Maroc, de l'Albanie, de l'Oman, de l'Arabie saoudite et de l'Algérie.

L'observateur de l'Organisation de la Conférence islamique fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs du Congrès du monde islamique et de la Commission internationale de juristes.

L'observateur de la Croatie fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 27.

Violations des droits de l'homme en Afrique australe : rapport du Groupe spécial d'experts [5]

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assistance politique, militaire, économique et autre accordée au régime raciste et colonialiste de l'Afrique du Sud [6]

Application de la Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid [15]

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

La Commission reprend l'examen des questions.

La Présidente et Rapporteur du Groupe des trois, Mme C. Samaya, présente le rapport du Groupe figurant dans le document E/CN./4/1993/54.

L'observateur du Danemark (au nom de la Communauté européenne) fait une déclaration.

17th meeting

The Commission continued its consideration of agenda items 5, 6, 15 and 16 and heard statements by the representatives of Mexico, Kenya, Bangladesh, India and the Republic of Korea, as well as by the observers for Morocco, the Democratic People's Republic of Korea, Turkey, Egypt, Norway (on behalf of Denmark, Iceland and Sweden), Spain and Senegal.

The observers of the Organization of African Unity and the Organization of the Islamic Conference made statements.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: World Confederation of Labour, Centre Europe - tiers monde, International Fellowship of Reconciliation, World Jewish Congress, Commission of the Churches on International Affairs, Anglican Consultative Council and International Association against Torture.

The Commission thus concluded its general debate on the items.

Question of the realisation in all countries of the economic, social and cultural rights contained in the Universal Declaration of Human Rights and in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, and study of special problems which the developing countries face in their efforts to achieve these human rights, including: problems related to the right to enjoy an adequate standard of living; foreign debt, economic adjustment policies and their effects on the full enjoyment of human rights and, in particular, on the implementation of the Declaration on the Right to Development [7]

Question of the realization of the right to development [8]

Status of the International Covenants on Human Rights [17]

Effective functioning of bodies established pursuant to United Nations human rights instruments [18]

The Commission began its consideration of the items.

The Independent Expert, Mr. Valencia Rodriguez, introduced his final report (E/CN.4/1993/15).

The representatives of Nigeria, Malaysia, Australia and Pakistan made statements.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: International Movement ATD Fourth World and Women's International League for Peace and Freedom.

17e séance

La Commission poursuit l'examen des points 5, 6, 15 et 16 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Mexique, du Kenya, du Bangladesh, de l'Inde et de la République de Corée, ainsi que des observateurs du Maroc, de la République populaire démocratique de Corée, de la Turquie, de l'Egypte, de la Norvège (au nom du Danemark, de l'Islande et de la Suède), de l'Espagne et du Sénégal.

Les observateurs de l'Organisation de l'unité africaine et de l'Organisation de la conférence islamique font des déclarations.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Confédération mondiale du travail, Centre Europe - tiers monde, Mouvement international de la réconciliation, Congrès juif mondial, Commission des églises pour les affaires internationales, Conseil consultatif anglican et Association internationale contre la torture.

La Commission termine ainsi le débat général sur les questions.

Question de la jouissance effective, dans tous les pays, des droits économiques, sociaux et culturels proclamés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et dans le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, et étude des problèmes particuliers que rencontrent les pays en développement dans leurs efforts tendant à la réalisation de ces droits de l'homme, notamment les problèmes relatifs au droit à un niveau de vie suffisant; la dette extérieure, les politiques d'ajustement économique et leurs effets sur la jouissance effective des droits de l'homme, en particulier l'application de la Déclaration sur le droit au développement [7]

Question de la réalisation du droit au développement [8]

Etat des Pactes internationaux relatifs aux droits de l'homme [17]

Bon fonctionnement des organes créés en vertu des instruments des Nations Unies relatifs aux droits de l'homme [18]

La Commission commence l'examen de ces questions.

L'Expert indépendant, M. Valencia Rodriguez, présente son rapport final (E/CN.4/1993/15).

Les représentants du Nigéria, de la Malaisie, de l'Australie et du Pakistan font des déclarations.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Mouvement international ATD quart monde et Ligue internationale de femmes pour la paix et la liberté.

FRIDAY, 12 FEBRUARY 1993

18th meeting

The Commission continued its consideration of agenda items 7, 8, 17 and 18 and heard statements by the representatives of Burundi, China and Chile, as well as by the observers for Hungary and the Philippines.

The observers of the following non-governmental organizations also made statements: International Federation of Human Rights, International Organization for the Development of Freedom of Education, Centre Europe - tiers monde, International Humanist and Ethical Union, Movement against Racism and for Friendship among Peoples, International Commission of Jurists, International Federation of Rural Adult Catholic Movements, Minority Rights Group and Bahá'í International Community.

19th meeting

The Commission continued its consideration of agenda items 7, 8, 17 and 18 and heard statements by the representatives of Chile, Australia, Sri Lanka, Indonesia, Malaysia, Finland and Cuba, as well as by the observers for the Holy See, Ethiopia, Morocco and the Islamic Republic of Iran.

The observers of the following non-governmental organizations also made statements: Christian Democratic International, Latin American Federation of Associations of Relatives of Disappeared Detainees, International Fellowship of Reconciliation, Habitat International Coalition, International Work Group for Indigenous Affairs and International Federation Terre des Hommes.

The observer for Rwanda made a statement equivalent to the right of reply.

VENDREDI 12 FEVRIER 1993

18e séance

La Commission poursuit l'examen des points 7, 8, 17 et 18 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Burundi, de la Chine et du Chili, ainsi que des observateurs de la Hongrie et des Philippines.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes prennent également la parole : Fédération internationale des droits de l'homme, Organisation internationale pour le développement de la liberté d'enseignement, Centre Europe - tiers monde, Union internationale humaniste et laïque, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, Commission internationale des juristes, Fédération internationale des mouvements d'adultes ruraux catholiques, Minority Rights Group et Communauté internationale Bahá'íe.

19e séance

La Commission poursuit l'examen des points 7, 8, 17 et 18 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Chili, de l'Australie, de Sri Lanka, de l'Indonésie, de la Malaisie, de la Finlande et de Cuba, ainsi que des observateurs du Saint-Siège, de l'Ethiopie, du Maroc et de la République islamique d'Iran.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes prennent également la parole : Christian Democratic International, Fédération latino-américaine des associations des familles de détenus-disparus, Mouvement international de la réconciliation, Coalition internationale Habitat, International Work Group for Indigenous Affairs et Fédération internationale Terre des Hommes.

L'observateur du Rwanda fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention relating to the Status of Refugees, signed at Geneva on 28 July 1951

Accession: Azerbaijan (12 February 1993)*

Protocol relating to the Status of Refugees, done at New York on 31 January 1967

Accession: Azerbaijan (12 February 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951

Adhésion : Azerbaïdjan (12 février 1993*)

Protocole relatif au statut des réfugiés, fait à New York le 31 janvier 1967

Adhésion : Azerbaïdjan (12 février 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of *February* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Niger
H.E. Mr. Adamou Seydou

Asian States:
Viet Nam
H.E. Mr. Trinh Xuan Lang

Eastern European States:
Croatia
H.E. Mr. Mario Nobilo

Latin American and Caribbean States:
Bahamas
H.E. Mr. James B. Moultrie

Western European and Other States:
Greece
H.E. Mr. Antonios Exarchos

• • •

Temporary closure of the Delegates' North Lounge

The Delegates' North Lounge will be closed until 29 February 1993 for refurbishing (including the up-grading of the ventilation system).

The South Lounge and the Viennese Cafe will be configured to accomodate members of the delegations and other users of during this period.

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *février* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Niger
S.E. M. Adamou Seydou

Etats d'Asie :
Viet Nam
S.E. M. Trinh Xuan Lang

Etats d'Europe orientale :
Croatie
S.E. M. Mario Nobilo

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bahamas
S.E. M. James B. Moultrie

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Grèce
S.E. M. Antonios Exarchos

• • •

Fermeture provisoire du Salon nord des délégués

Le Salon nord des délégués sera fermé jusqu'au 29 février pour des rénovations (comprenant des travaux d'amélioration de la ventilation).

Durant cette période, le Salon sud et le Café viennois seront aménagés de manière à pouvoir accueillir les membres des délégations et les autres usagers.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-03827